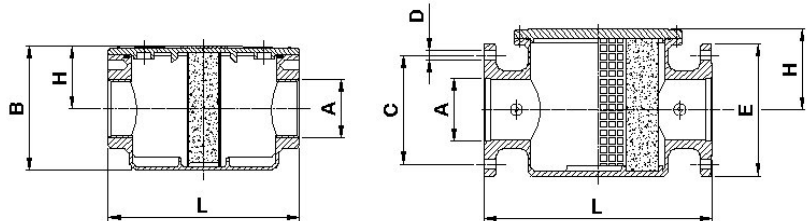


**ОБЩИЕ ГАБАРИТЫ (мм)  
OVERALL DIMENSIONS (mm)**



МОД. / MOD.	A	B	C	D	E	H	L
70611/CE	Rp 1/2"	92	-	-	-	37	120
70612/CE	Rp 3/4"	92	-	-	-	37	120
70602/CE	Rp 1"	103	-	-	-	50	160
70604/CE	Rp 1 1/4"	103	-	-	-	50	160
70603/CE	Rp 1 1/2"	103	-	-	-	50	160
70631/CE	Rp 2"	140	-	-	-	73	186
70603F/CE	DN 40	-	110	18	150	60	200
70631F/CE	DN 50	-	125	18	165	70	230
70610F/CE	DN 65	-	145	18	185	91	290
70620F/CE	DN 80	-	160	18	200	106	320
70640F/CE	DN 100	-	180	18	220	126	380
70660F/CE	DN 150	-	240	22	288	151	450

Соответствие Норме **UNI-EN 126**  
*UNI-EN 126 approved*



Соответствие Норме Европейского Сообщества  
**97/23/CE**  
*According to the 97/23/CE regulation*



Предусмотрено для изделия  
DN150.  
*Forseen for the DN150 model.*

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Соединения резьбовые:** .....Rp UNI-ISO 7/1  
**Соединения фланцевые:** .....ISO 7005/2 - Pn 16  
**Максимальное давление на входе Pmax:**  
- фильтры резьбовые .....1 bar (испытательное давление 2 бар).  
- фильтры фланцевые .....4 bar (испытательное давление 6 бар).  
**- Уровень фильтрации:** .....≤ 50 μm.  
**- Эксплуатационная температура:** .....-10°C +80°C.  
**- Механическая прочность:** в соответствии с Нормами UNI-EN 161.

**Материалы:** корпус вентиля и крышка изготовлены из алюминия, отлитого под давлением; фильтровочный элемент длительного пользования, с эффективной абсорбцией, состоит из двух панелей типа Viledon P15/500S в соответствии с Нормами DIN EN779; клетка изготовлена из синтетического материала и укреплена стальным креплением.

**Топливо:** газ трех типов: городской газ, газ натуральный (группа H-метан), нефтяной газ (газ сжиженный); неагрессивные газы.

**Конструктивные характеристики:** все фланцевые фильтры на входе и на выходе снабжены соответствующими коннекторами.

### TECHNICAL DATA

**Threaded connections:** ..... Rp UNI-ISO 7/1  
**Flanged connections:** ..... ISO 7005/2 - Pn 16

**Maximun inlet pressure:**

- threaded filters: ..... 1 bar (testing pressure 2 bar)  
- flanged filters: ..... 4 bar (testing pressure 6 bar)

**Filtration degree:** ..... ≤ 50 μm

**Working temperature:** ..... -10°C +80°C

**Mechanical strength:** .....in compliance with UNI-EN 161

**Materials:** body and covers in aluminium. Filter element with two long-life Viledon P15/500S panels with remarkable dust absorption in according to DIN EN779 specifications; cage for threaded filters in synthetic material; galvanized steel reinforcements for flanged filters.

**Fuels:** gas of the following groups: manufactured gases (town gas); natural gases (group H - methane); liquid petrol gas (lpg); non aggressive gases.

**Construction:** all flanged filters are fitted with connections for inlet or outlet pressure taps.

#### УСТАНОВКА

Проверить, чтобы фильтр соответствовал эксплуатационному назначению и чтобы соблюдались точно все показатели его технических характеристик.

Запрещается устанавливать фильтр в контакте с оштукатуренными стенами.

Для монтажа фильтра необходимо пользоваться подходящим инструментарием и пользоваться только сторонами торцевой резьбы.

Устанавливать фильтр следует так, чтобы был свободным доступ к его крышке для необходимых проверок и чистки.

Направление потока газа должно соответствовать направлению стрелки, имеющейся на корпусе фильтра.

Фильтр можно устанавливать как на горизонтальных, так и на вертикальных трубопроводах.

#### ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД

Заменить фильтрующий элемент, если  $\Delta p$  между соединениями соединителей давления превышает 10 мбар; в любом случае рекомендуется менять фильтрующий элемент не менее одного раза в год.

Для замены фильтрующий элемент необходимо:

1. перекрыть подачу газа, закрыв соответствующий кран;
2. открутить винты и снять крышку;
3. снять фильтрующий элемент и аккуратно очистить стакан фильтра;
4. заменить фильтрующий элемент новым;
5. установить крышку таким образом, чтобы внутренние направляющие крышки были отрегулированы соответственно фильтрующему элементу, затем закрутить винты;
6. проконтролировать, чтобы не было утечек газа из-под крышки фильтра.

#### INSTALLATION

Check that the filter suits the proper use and that all technical data are not exceeded.

Do not install the filter on plastered walls.

To install the filter use suitable tools and operate on the threading hubs.

Assemble the filter in such a way that the cover can be easily removed for inspection or cleaning.

Ensure that the gas flow direction is that indicated on the filter.

It can be assembled both on horizontal and vertical piping.

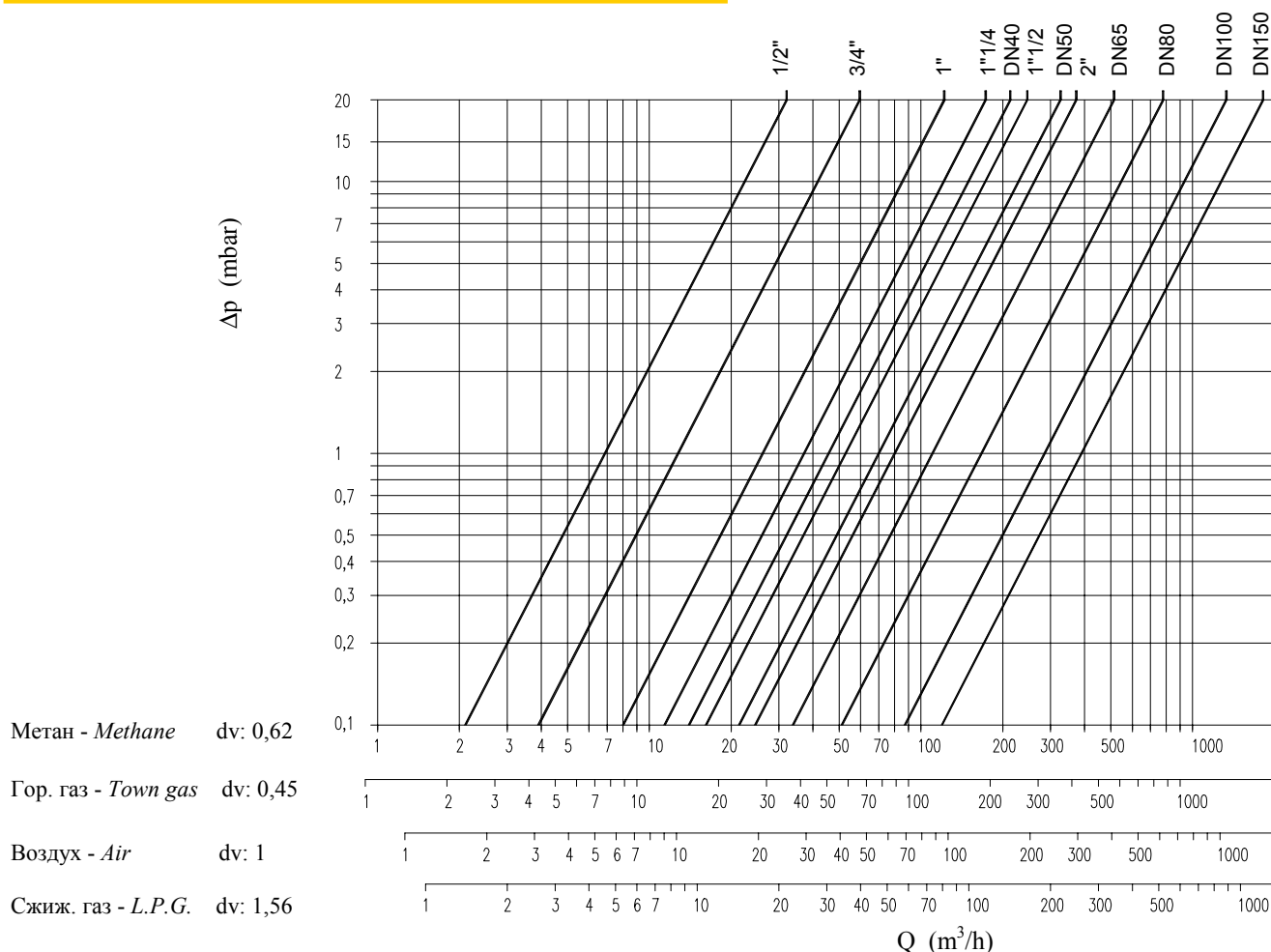
#### MAINTENANCE

Change the filter element when  $\Delta p$  between the pressure taps connections exceeds 10 mbar; anyway it is recommended to replace the filter element at least once a year.

To replace the filter element you need to:

1. cut off the gas flow by closing the cut off cock;
2. unscrew the screws and remove the cover;
3. remove the filter element and clean the filter housing carefully;
4. replace the old filter element with a new one;
5. reassemble the filter cover ensuring that the guides inside the cover are aligned with the filter element and then tight the screws again;
6. check for any gas leak from the filter cover.

ДИАГРАММА ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ / ПОТЕРИ НАГРУЗКИ  
DIAGRAM OF FLOW RATES / PRESSURE DROPS



Ediz. 03/02-IE (K0050)

AZIENDA CON SISTEMA QUALITÀ  
CERTIFICATO DA DNV  
=UNI EN ISO 9001/2000=

GIULIANI ANELLO S.r.l.

44042 CENTO (Ferrara – Italy) Via F.lli Bandiera, 8  
Tel. (+39) 051901124 (4 linee r.a.) – Fax (+39) 051901405  
Sito Web: [www.giulianianello.it](http://www.giulianianello.it) – Email: [info@giulianianello.it](mailto:info@giulianianello.it)